




Não gostaria de movimentar o corpo e promover a saúde ?			
Principiantes e experientes		Experientes	
Local:	Kataoka Kaikan	Jikyousho Taiiku Kan (Ginásio)	O que levar:
Horário:	10:00 hs às 11:30 hs	19:30 hs às 21:00 hs	Calçado para utilizar dentro do recinto
Dezembro	Dia 22 (Segunda)	Dias 2 e 16 (Terça)	(vestuário que dê para fazer exercício físico)
Informações : Kenko Zukuri ka ☎ 0548-32-7000			

Inscrições abertas aos alunos para aulas na pequena biblioteca de ciências			
Aulas em	Dia	Dia 6 (Sábado)	O enigma do fluxo de ar.
		Dia 7 (Domingo)	
Dezembro	do início	Dia 13 (Sábado)	Vamos fazer um pião que muda de cor.
		Dia 14 (Domingo)	Construir uma árvore de Natal com cristal.
		Dia 20 (Sábado)	Aula divertida sobre o tempo
Horário e local:	13:30 hs ~ 15:00 hs	Pequena biblioteca de ciências	
Alvo:	alunos acima do ensino primário		
Taxa de participação:	100 ienes		
Como fazer a inscrição:	Telefonar e dizer: ① aula desejada, ② nome da escola que estuda, ③ seu nome, ④ endereço, número de telefone ⑤ nome dos responsáveis (pais)		
Horário de atendimento:	10:00 hs ~ 12:00 hs / 13:00 hs ~ 17:00 hs (Exceto quintas, sextas feiras e feriados)		
Informações:	Pequena biblioteca de ciências ☎ 0548-34-5533		

Informações da administração provincial do parque de Yoshida	
Inscrições · Informações pelo telefone 0548-33-1420 Secretaria geral da organização sem fins lucrativos NPO Houjin Shizukachan	
Mini curso de jardinagem do mês de Dezembro	
Enquanto estiver participando como voluntário dentro do parque, trabalhando e cuidando das plantas, aprenderá através de um mini curso pequenos conhecimentos acerca de jardinagem de plantas.	
Dia e horário : 13 de Dezembro (Sábado) à partir das 9:00 hs.	Local : dentro do parque de Yoshida
Assunto : Podagem de planta de jardim.	Taxa de participação : Gratuito
※ Em caso de tempo chuvoso em ambos dias, será no dia seguinte	(não há necessidade de fazer inscrição prévia)
Trazer : Luvas, tesoura para podar plantas.	

吉田町役場(よしだちやうやくば)町民課(ちやうみんか)の業務(ぎやうむ)について紹介(しょうかい)いたします	
外国籍(がいこくせき)の方(かた)が吉田町(よしだちやう)で生活(せいかつ)するにあたって、住民登録(じゆうみんとうろく)や印鑑登録(いんかんとうろく)、国民健康保険(こくみんけんこうほけん)社会保険(しゃかいほけん)に加入(かにゆう)している方(かた)除(のぞ)くなど、さまざまな手続(てつづき)を行(おこな)うところが町民課(ちやうみんか)です。また、いろいろな行政相談(ぎやうせいそうだん)があるので、お気軽(きがる)に相談(そうだん)してください。町民課(ちやうみんか)のできる手続(てつづき)には、次(つぎ)のようなものがあります。	
町民課(ちやうみんか) ①住民窓口部門(じゆうみんまどくちぶもん)	
住民登録(じゆうみんとうろく)、転入(てんにゆう)、転出(てんしゆう)、転居(てんきよ)、婚姻(こんいん)、離婚(りこん)、出生(しゅっしやう)、死亡(しぼう)の届(とどけ)など印鑑登録(いんかんとうろく)、証明書(しょうめいしょ)、の発行(はつこう)、(戸籍(こせき)、住民票(じゆうみんひやう)、印鑑登録証明書(いんかんとうろくしょうめいしょ)、身分証明書(みぶんしょうめいしょ)、記載事項証明書(きざいじこうしょうめいしょ)など) 詳(くわ)しくは住民窓口部門(じゆうみんまどくちぶもん)へお問(と)い合(あ)わせください: ☎ 0548-33-2101	
町民課(ちやうみんか) ②国保(こくほ)部門(ぶもん)	
国民年金(こくみんねんきん)、国民健康保険(こくみんけんこうほけん)、後期高齢者医療保険(こうきこうれいしやいりやうほけん)、人間(にんげん)ドックの申込(もうしこみ)など詳(くわ)しくは国保部門(こくほぶもん)へお問(と)い合(あ)わせください: ☎ 0548-433-2103	
町民課(ちやうみんか) 環境保全部門(かんきやうほぜんぶもん)	
ゴミの分け方(わけかた)と出し方(だしかた)、ペットの登録(とうろく)など詳(くわ)しくは環境保全部門(かんきやうほぜんぶもん)へお問(と)い合(あ)わせください: ☎ 0548-33-2102	
次回(じかい)は転入(てんにゆう)転出(てんしゆう)の手続(てつづき)について御紹介(ごしょうかい)します。ぜひご覧(らん)ください。	
Iremos apresentar à respeito dos serviços do setor de cidadãos da prefeitura de Yoshida-cho	
O local onde onde os estrangeiros que vivem na cidade de Yoshida-cho podem realizar os trâmites de registro de residentes, registro de carimbo, inscrição no Seguro Nacional de Saúde (exceto para os que inscrevem no Shakai Hoken) e no setor de cidadãos. Existem várias consultas administrativas por isso sinta se à vontade para fazer as consultas. Os seguintes trâmites que podem ser realizados no setor de cidadãos são : ① Divisão de atendimento aos cidadãos : para trâmites de registro de residentes, mudança de endereço dentro da cidade, vinda e saída, registros de : casamento, divórcio, nascimento, falecimento, carimbo; emissão de certificados : Kosseki, de residência, de registro de carimbo, de identificação, etc...	
maiores informações : ☎ 0548-33-2101	
② Divisão de Seguro Nacional de Saúde : Aposentadoria, Seguro Nacional de Saúde, Seguro de Saúde para Idosos, inscrição para exame geral, etc... maiores informações : ☎ 0548-33-2103	
③ Divisão de preservação do meio ambiente : Como separar e jogar o lixo, registro de cachorro, etc... maiores informações : ☎ 0548-33-2102	
Na próxima vez iremos apresentar sobre os procedimentos de vinda para a cidade e mudança para outra. Por favor, dê uma olhada!	

次回の楽市(じかいのらくいち) Próxima feira livre (Castelo Koyama)	
Dia 14 de Dezembro - à partir das 9:00 hs no estacionamento do parque Noumanji Yama.	
Comercialização de verduras frescas e produtos da região e feira livre.	


Boletim informativo aos estrangeiros que moram em Yoshida Edição 008/ Novembro de 2014 Versão em português
Prefeitura municipal de Yoshida
 Shizuoka-ken Haibara Gun Yoshida-cho Sumiyoshi 87 Banchi
 ☎ : 0548-33-1111 http://www.town.yoshida.shizuoka.jp

Tatemono no muryou Soudan 建物(たてもの)の無料(むりやう)相談(そうだん) Consultas gratuitas sobre construções. Domingo dia : 14 de Dezembro das 10:00 ~ 12:00 . 2º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru). Leis/obras de reforço contra terremotos. Aqueles que desejam fazer consulta entrar em contato antecipadamente. Informações com o setor de construção da cidade. ☎ 0548-33-2161	Titeki shougai sha soudan 知的(ちてき)障害者(しょうがいしや)相談(そうだん) Consultas para pessoas com deficiência mental. Terça-feira dia 2 de Dezembro das 10:00 hs às 12:00. Local: Shougai sha Jiritsu Shien Shisetsu (Atsuma rina). Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva. Informações: Consultor : Shiba ☎ 0548-32-3065 A tsuma rina ☎ 0548-34-2000
Denwa soudan kujyou nado 電話(でんわ)相談(そうだん) (苦情(くじやう)等(など)) 窓口(まどぐち)). Consulta por telefone (queixas , etc...). Queixas ou consultas relacionados à gestão administrativa terão apoio do orientador. Horário de atendimento 9:00 às 15:45. (Exceto sábados,domingos e feriados) ☎ 0548-33-3117 (Telefone direto)	Shouhi seikatsu soudan 消費(しょうひ)生活(せいかつ)相談(そうだん) Consulta sobre problemas, dúvidas relacionados ao consumo de bens, etc...toda semana Seg. Qua Das 9:00~16:00. Atendemos além desse horário por isso contatar antecipadamente. Informações com o setor das indústrias. ☎ 0548-33-2122
Muryou houritsu soudan 無料(むりやう)法律(ほりつ)相談(そうだん) Consulta jurídica gratuita. Uma vez por mês na Sexta-feira dia 19 de Dezembro das 13:30 ~ 15:30 20 minutos por pessoa. 2º andar da Prefeitura na sala de reuniões Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva. Informações com o setor dos assuntos gerais ☎ 0548-33-2131	Seisou centa/Risaikuru centa kyuuujitsu hanyubi 清掃(せいそう)センター・リサイクルセンター休日(きゆうじつ)搬入(はんにゆう)日(び) Centro de reciclagem e de limpeza. Domingos dias 14 e 28 de Dezembro das 8:30 ~ 12:00 e das 13:00 ~ 15:00. Sábado dias 6 e 20, das 8:30 ~ 12:00 Informações no centro de limpeza. ☎ 0548-24-0530
Suku Suku Hiroba すくすく広場(ひろば) Intercâmbio das crianças. Terça-feira dia 16 de Dezembro . 10:00 ~ 11:30 Local : Chuo Jidoukan Conteúdo : Reunião de Natal Para : Pais e cujos filhos irão ingressar na creche. Participação livre . Informações : Chuo Jidoukan ☎ 0548-32-3401	Seishin shougai sha kazoku soudan 精神(せいしん)障害者(しょうがいしや)家族(かぞく)相談(そうだん) Consulta para famílias com deficientes mentais. dia 17 de Dezembro (Quarta) das 13:30 ~ 15:30. Local : Atsuma rina. Aqueles que tem consulta, fazer a reserva Informações : Sone ☎ 0548-32-1779 Atsuma rina ☎ 0548-34-2000
Ippan haikibutsu saishu shobunjyo (Ebo ike) kyujitsu hanyubi 一般廃棄物(いっぱんはいきぶつ)最終(さいしゆう)処分場(しょぶんじやう) (工ボ池) (えぼいけ) 休日搬入日(きゆうじつはんにゆうび) Local definitivo para colocar os resíduos de lixo. Aos Domingos dias 7, 14 e 21 de Dezembro das 13:00 ~ 15:30. Informações no setor de cidadãos. ☎ 0548-33-2102	Nichiyou kaichou jisshibi 日曜(にちやう)開庁(かいちやう)実施(じっし)日(び) Plantão de atendimento aos Domingos na prefeitura dias 21 e 28 de Dezembro das 8:15 ~12:00 e das 13:00 ~17:00 não estará aberto no dia 7 - Treinamento contra desastres ; dia 14 - Eleições. Informações com o setor dos assuntos gerais. ☎ 0548-33-2132
Kodomo no soudan shitsu 子(こ)どもの相談室(そうだんしつ) Sala para consultas das crianças. Toda semana no mês de Dezembro na Terça, Quarta e Sexta das 8:30 ~ 12:00 / 13:00 ~ 16:30. 5º andar da Prefeitura na sala de consultas de pedagogia. Aqueles tem uma consulta a fazer, entrar em contato antecipadamente. Informações com a secretaria geral do conselho diretivo. ☎ 0548-33-2151	Shimpai goto Soudan 心配(しんぱい)ごと相談(そうだん) Consultas sobre preocupações 2 vezes ao mês às Quartas-feiras : dias 10 e 24 de Dezembro Horário : das 13:30 ~ 16:00 (Recepção até às 15:30 hs) 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru) Informações com o conselho de assistência social. ☎ 0548-34-1800

Estamos com as inscrições abertas aos alunos para as aulas de computador	
Dia e hora e local :	Básico do MS WORD 1 : do dia 22 de Janeiro (Quinta) até o dia 26 de Março (Quinta) . Toda semana às Quintas feiras das 19:00 hs ~ 21:00 hs. Local : Kando Syuuraku Centa.
Dia e hora e local :	Aplicação do MS WORD 2 : do dia 23 de Janeiro (Sexta) até o dia 27 de Março (Sexta) . Todas semana às Sextas feiras das 19:00 hs ~ 21:00 hs. Local : Kando Syuuraku Centa.
Taxa :	5.000 ienes (equivalente a 10 aulas)
Trazer :	Notebook
Término das inscrições :	dia 15 de Janeiro (Quinta)
Inscrições e informações :	Machi Shiruva Jinzai Centa ☎ 0548-33-0596

便利(べんり)な電話番号表(ばんごうひやう) Lista de telefones úteis			
牧(まき)之(の)原(の)警(けい)察(さつ)署(じよ) (まきのはらけいさつしよ)	Delegacia de policia	0548-22-0110	まきのはらしほそえ2737
榛(はら)原(の)総(そう)合(ごう)病(びやう)院(いん) (はいばらそうごうびやういん)	Hospital Haibara	0548-22-1131	まきのはらしほそえ2887-1
ハローワーク榛(はら)原(の) (はいばら)	Hello Work Haibara	0548-22-0148	まきのはらしほそえ4138-1
島(しま)田(だ)年(ねん)金(きん)事(じ)務(む)所(じよ) (しまだねんきんじむしよ)	Escritório de pensão oficial	0547-36-2211	しまだしやなぎまち1-1
島(しま)田(だ)税(ぜい)務(む)署(じよ) (しまだぜいむしよ)	Delegacia fiscal	0547-37-3121	しまだしおうぎまち2-2
静(しず)岡(おか)入(にゅう)国(こく)管(かん)理(り)局(きよく) (しずおかにゅうこくかんりきよく)	Imigração de Shizuoka	054-653-5571	しずおかしあおいくてんまちやう 9-4 ABC プラザビル 6F


内容 (ないよう)	対象 (たいしょう)	期日 (きじつ)	受付時間 (うけつけじかん)
Conteúdo	Beneficiários	Dia marcado	Horário de inscrição
Consulta sobre saúde do bebê	Bebês e crianças	(sexta-feira dia 19 / Dezembro)	9:30 ~ 11:00
Consulta de saúde para bebês de 1 ano	Nascidos em Dezembro de 2013	(sexta-feira dia 12 / Dezembro)	9:30 ~ 10:30
Consulta de saúde para bebês de 1 ano e 6 meses	Nascidos em Mai o de 2013	(sexta-feira dia 12 / Dezembro)	13:00 ~ 14:00
Consulta de saúde para bebês de 3 anos	Nascidos em Novembro de 2011	(quarta-feira dia 10 / Dezembro)	13:00 ~ 14:00
Consulta de dentária para bebês de 2 anos	Nascidos em Dezembro de 2012	(terça-feira dia 9 / Dezembro)	9:30 ~ 10:30
Consulta de dentária para bebês de 2 anos e 6 meses	Nascidos em Junho de 2012	(terça-feira dia 9 / Dezembro)	13:00 ~ 14:00
Consulta de dentária para bebês de 3 anos e 6 meses	Nascidos em Junho de 2011	(terça-feira dia 9 / Dezembro)	14:30 ~ 15:30



母子(ぼし)健康(けんこう)手帳(てちょう)交付(こうふ) (こうふ)

毎週(まいしゅう)月曜日(げつようび) **8:15 ~ 16:45**

Emissão e entrega da caderneta de saúde da mãe e



肝炎(かんえん)ウイルス相談(そうだん)・検査(けんさ)、
 エイズ検査(けんさ)、骨髄(こつずい)ドナー登録(とうろく)受付(うけつけ)
 Hepatite, consultas sobre vírus, exames, exames de AIDS,
 aceitação e registro de doadores de medulas.
 問合先(といあわせきき) 中部(ちゅうぶ)保健所(ほけんしょ) (予約制(よやくせい))
 Informações no centro de saúde de Chubu (necessário reserva) ☎ **054-644-9273**



Papa / mama kyoushitsu

パパ・ママ教室(きょうしつ) II

Uma vez por mês. Dia 19 de **Dezembro**

(Sexta) das **18:30 ~ 20:30** Curso de orientação para pais e mães

産後(さんご)の日常(にちじょう)生活(せいかつ)、赤(あか)ちゃん
 とお風呂(ふろ)、赤(あか)ちゃんの抱(だ)き方(かた)についてのお
 Orientação sobre a vida, dia a dia após o parto, banho do bebê,
 cuidados na hora de pegar no colo entre outros...



はじめての絵本教室(えほんきょうしつ)

O primeiro contato com livro de desenhos

12月2日(火) 10:00 ~ 11:10

対象(たいしょう)産後(さんご)5カ月(ごかげつ)
 から1歳(さい)の誕生日(たんじょうび)前日(ぜんじつ)までのお子(こ)
 さんと保護者(ほごしゃ)対象者(たいしょうしゃ)には案内(あんない)
 を送付(そうふ)します。Bebês de 5 meses até antes de completar 1 ano e os
 pais (responsáveis). Dia 2 de **Dezembro (Terça) 10:00 ~11:10.**

Enviaremos uma carta para as pessoas.

絵本(えほん)を1冊(さつ)プレゼント。(Será presenteado um livro).

町民(ちやうみん)健康(けんこう)相談(そうだん) **12月1日(月)**

9:30 ~ 11:00 Consultas para cidadãos sobre saúde. Uma vez por mês na segunda-feira dia 1 de Dezembro das 9:30 ~ 11:00

運動不足(うんどうぶそく)の人(ひと)、たばこをやめたい人、体調(たいちょう)が気(き)になる人、肥満傾
 向(ひまんけいこう)の人など、保健師(ほけんし)・栄養士(えいようし)が個別相談(こべつそうだん)に
 (おう)じます。気軽(きがる)に相談(そうだん)してください。

Pessoas com falta de exercício, que desejam parar de fumar, preocupados com a saúde, propensos à obesidade, entre outros,
 esteja à vontade pois o nutricionista e enfermeiro estarão à disposição.

Dezembro (日) Dias	日曜、休日の開業医(にちよう、きゆうじつのかいぎょうい) Clínicas de plantão aos Domingos e feriados
7	Domingo OKANO NAIKA IIN (Clínica geral OKANO) ☎ 0 5 4 8 - 3 3 - 1 2 6 6
14	Domingo ENDOU KODOMO KURINIKKU (Clínica para crianças ENDOU) ☎ 0 5 4 8 - 2 2 - 7 3 7 3
21	Domingo MASSUDA KURINIKKU (Clínica geral MASSUDA) ☎ 0 5 4 8 - 3 3 - 0 5 5 5
23	Terça SAKAI JIBI INKOUKA (Clínica otorrinolaringologia SAKAI) ☎ 0 5 4 8 - 3 4 - 1 8 1 8
28	Domingo OKANO NAIKA IIN (Clínica geral OKANO) ☎ 0 5 4 8 - 3 3 - 1 2 6 6
29	Segunda ITOH KURINIKKU (Clínica geral e pediatria ITOH) ☎ 0 5 4 8 - 2 9 - 0 3 6 1
30	Terça MIWA KURINIKKU (Clínica geral e pediatria MIWA) ☎ 0 5 4 8 - 3 2 - 7 3 0 0
31	Quarta SAKAI JIBI INKOUKA (Clínica otorrinolaringologia SAKAI) ☎ 0 5 4 8 - 3 4 - 1 8 1 8







問い合わせ (といあわせ) Informações : Kenko Zukuri ka (Hoken Center) ☎ 0548-32-7000


変更(へんこう)することがあります。受診(じゆしん)する場合(ばあい)は、当番医(とうばんい)に電話(でんわ)してから受診(じゆしん)してください。

診療時間(しんりょうじかん) **9:00 ~ 17:00** Horário de atendimento 9:00 hs ~ 17:00 hs

Poderá haver alterações. Nos casos em que vai fazer consulta médica, favor telefonar antes antes da consulta.

備考(びこう) nota : 日本語(にほんご)が話(わ)せない(はなせない)人(ひと)は必ず(かならず)通訳(つうやく)を同伴(どうはん)してください。

Para os que não falam japonês é necessário vir acompanhado de um intérprete



住民基本台帳人口 (じゅうみんきほんだいちやうじんこう)


População da cidade de Yoshida-cho em 31 de Outubro de 2014: 29.830 pessoas. sexo masculino = 14.816 / sexo feminino = 15.014

Deste total acima a população estrangeira em Yoshida-cho é de 908 pessoas. sexo masculino 439 pessoas / sexo feminino 469 pessoas

税務課のお知らせ (ぜいむかのおしらせ) Aviso do departamento de impostos ☎ **0548-33-2109**

国民健康保険税・第5期(こくみんけんこうほけんぜい・だいごき) 納期限(のうきげん) 12月1日(月) 12月1日(月)

Pagamento da 5ª parcela do imposto do seguro de saúde Dia 1 Dezembro (Segunda)



日本語(にほんご)を勉強(べんきょう)しませんか? まずは見学(けんがく)に来(き)てください。

Você gostaria de estudar a língua Japonesa? Primeiramente vamos fazer uma visita na aula

勉強会(べんきょうかい)の日(ひ) 毎月(まいつき) 第(だい)1~第(だい)3水曜日(すいようび)

Grupo de estudos todos os meses na **1º, 2º e 3º Quartas-feiras**

時間(じかん) **19:30 ~ 21:00** 会費(かいひ) **1.000 円**

Horário : das **19:30** hs às **21:00** hs Taxa para associados : **1.000 ienes**

場所(ばしょ) 健康福祉(けんこうふくし)センター 「はあとふる」2階(かい)

Local : Kenko Fukushi ka Centa [Haatofuru] 2º andar

主催者(しゅさいしゃ) 吉田町国際交流協会(よしだちやうこくさいこうりゅうきやうかい)

Patrocinador : Yoshida-cho Kokusai Kouryu Kyoukai (Associação de Amizade International de Yoshida)

問(と)い合(あ)わせ 吉田町企画課(よしだちやうきかく) ☎ **0548-33-2135**

Para informações : Yoshida-cho Kikaku ka ☎ **0548-33-2135**



日本語





LÍNGUA

JAPONESA

Dia 8 de Novembro é o dia dos dentes saudáveis. Vamos cuidar bem dos dentes.

Para podermos comer as refeições sempre felizes, vamos fazer o exame dos dentes regularmente.

Informações : Ken Shika Ishi Kai ☎ **054-283-2591**

Para consultas utilize a conveniência da central telefônica para consultas do imposto nacional.

Com relação aos impostos nacionais pode se consultar a delegacia federal. Selecionando a opção [1] é possível conectar se com a central de consultas e ouvir a gravação automática. ☎ **0547-38-3121.** Horário de atendimento : **8:30 às 17:00** hs. (Exceto Sábados, Domingos, feriados, fim e começo de ano)



Não sofra sozinho. Faça consultas.

Período : **17 de Novembro (Segunda)** até o dia **23 de Novembro (Domingo)**

Horário : **8:30** hs às **19:00** hs (**Sábados e Domingos das 10:00** hs às **17:00** hs)

Telefone para consultas : **0570-070-810** Linha telefônica direta para os direitos humanos da mulher.

Informações e telefone : Shizuoka Chihou Houmu Kyoku - Divisão dos direitos humanos. ☎ **054-254-3555**


Você não está sofrendo com a violência do cônjuge ou do parceiro ?

O período do dia **12 (Quarta)** ao dia **25 de Novembro (Terça)** é a semana da campanha para acabar com a violência contra a mulher.

Você não está sofrendo de violência doméstica?. Não sofra sozinho. Faça uma consulta. Telefone para consultas :

Shizuoka ken Jyosei Soudan Centa : ☎ **054-286-9217.** Das **9:00** hs às **20:00** hs. (Exceto feriados, final e começo de novo ano)

Informações : Setor de Bem Estar Social. Shakai Fukushi Bumon : ☎ **0548-33-2104.**



Iremos realizar uma conferência sobre prevenção contra acidentes em Yoshida úteis numa calamidade.



É uma oportunidade valiosa para frequentar e assistir relatos de experiência, informações meteorológicas do grande terremoto ocorrido no leste do Japão.

Venham todos participar !. Dia, horário e local : **30 de Novembro (Domingo)** das **13:30** hs às **16:00** hs.

Local : Gakushu Hall. Do lado do Hoken Centa. Entrada gratuita.

Conteúdo : ① Com relação a informação meteorológica e prevenção de desastres.
 ② Grande terremoto ocorrido no leste do Japão e os proximos terremotos · medidas contra o Tsunami.

Informações : Bousai ka - Bousai Bumon ☎ **0548-33-2164** ※ Poderá haver casos em que haja mudança de conferencista ou mudança do conteúdo.

Dia 7 de Dezembro – Domingo – à partir das 8:30 ” Dia da prevenção de acidentes da região”

Para elevar a consciência do dia de prevenção contra desastres locais, iremos realizar no dia **7 de Dezembro (Domingo)** o treinamento de prevenção contra desastres com o objetivo planejar a redução da catástrofe. Quando ocorrer uma calamidade de grande escala, a maioria das pessoas enfrentarão condições que não experimentaram no passado. Vamos participar ativamente do treinamento da localidade para agir com calma com a finalidade de tomar as medidas adequadas e necessárias nessas condições. Também pode se registrar no email de desastres de Yoshida-cho, para quando ocorrer uma catástrofe, tomar as providências. É um serviço de informações através de email que foi registrado para informar sobre catástrofe de terremotos, Tsunami, tempo. É necessário registrar o endereço que é gratuito para celular ou computador. Pode se utilizar o código QR para fazer o registro.

No dia **7** também às **9:00** hs, será emitido um sinal de alerta de emergência pela província para testar o funcionamento da transmissão do email de informações de emergência local, para celulares, smartphones, tablets que possuem dispositivo de recepção. No dia **28 de Novembro (Sexta)** às **11:00** hs, será emitido simultaneamente em todo o Japão o teste do sinal de alerta de emergência. Será realizado o teste de transmissão do sinal de alerta na cidade de Yoshida-cho. Informações : Bousai-ka - Bousai Bumon ☎ **0548-33-2164**

